BULLETIN



TURNFAMILIE

SCHWARZENBURG





extra-bike Schwarzenburg Hanspeter Schütz tel. 031 731 48 68 www.extra-bike.ch

Grosse Auswahl an Elektrovelos + E-Bikes / sportliche Velos für jedes Alter Gerne reparieren wir ihr Bike in unserer gut ausgestatteten Werkstatt



Digitaldruck • Offsetdruck • TampondruckFür Flyer, Visitenkarten etc. Für Kuverts, Briefbogen usw. Für Werbeartikel und give aways

Mühlegässli 2 I 3150 Schwarzenburg I Tel. 031 731 26 67 I www.hurni-druckt.ch I rolf.hurni@bluewin.ch

TURNFAMILIE SCHWARZENBURG

33. Jahrgang/Nr. 2 November 2017 Auflage 460 Stück

Redaktion: Christa Binggeli

Bulletin TVDRS@hotmail.com

Druck: Rolf Hurni, Mühlegässli 2, 3150 Schwarzenburg

Adressmutation TV: Thomas Zbinden

toemu.89@hispeed.ch

Adressmutation DR: Renate Remund

reni.remund@bluewin.ch

Internet: www.tvdrs.ch / info@tvdrs.ch

www.dr-schwarzenburg.ch

Nächster Redaktionsschluss 15. Juli 2018

ES LADEN HERZLICH EIN:
TV SCHWARZENBURG UND TEAM RESTAURANT SONNE
DONNERSTAG 28. DEZEMBER 2017

Altjahrs-Lotto

AB 18.00 | GASTHOF SONNE
REGIONALE GUTSCHEINE | JACKPOTGANG
LEBENSMITTELKÖRBE | FLEISCHPREISE



Die Adresse für...

...Ihr Familienfest

... Thre Firmenfeier

...Ihr Seminar

...Ihr Tête-à-tête

031 731 21 21 • www.sonne-schwarzenburg.ch •



...den Gaumen freut's!





- Lebensmittel aus der Region
- Getränke | Wein | Spirituosen
- Gartencenter | Do-lt | Haushalt | Freizeit
- Futtermittel | Dünger | Pflanzenschutz
- Kleintierhaltung
- Festservice
- Brenn- und Treibstoffe



LANDI Laden Köniz

LANDI Niederscherli LANDI Laden und AGRAR

VOLG Laden Lanzenhäusern

LANDI Schwarzenburg

LANDI Laden und AGRAR

AGRAR

Depot Guggisberg

www.landischwarzwasser.ch

Einladung zur (Fusions-) Hauptversammlung des Turnverein Schwarzenburg und der ausserordentlichen Hauptversammlungen der Unterriegen

Wir laden alle Mitglieder (Aktivmitglieder, Freimitglieder, Ehrenmitglieder, Passivmitglieder und Gönner) des Turnvereins und der angeschlossenen Riegen ganz herzlich zur Hauptversammlung 2018 ein.

Datum 9. Februar 2018

Zeit Ab 19.00 Uhr, gemäss separater Info

Ort Aula Sekundarschulhaus Schwarzenburg

Traktanden Werden rechtzeitig bekannt gegeben

Wir bitten euch, den 9. Februar 2018 ab 19.00 Uhr zu reservieren. Detailliertere Informationen werden wir euch zeitgerecht zukommen lassen.

Die Vorstände freuen sich auf Euer Erscheinen.

Möbel, Betten, Leuchten, Ideen, Beratung, Planung und Sie stehen im Mittelpunkt .



nydegger

031 734 25 55 Schlossgasse 1/Pf. 46 3150 Schwarzenburg www.nydegger-crea.ch



H.P.SchmidTief- & Gartenbau

Beratung Planung Ausführung Pflege

Flüehli 23 3150 Schwarzenburg Telefon 031 731 20 10 Telefax 031 731 32 40



RENE LEUENBERGER GMBH

GIPSEREI - TROCKENBAU - ISOLATIONEN

RENE LEUENBERGER GMBH THUNSTRASSE 40 3150 SCHWARZENBURG

> TEL. 031 731 04 10 FAX 031 731 12 18 MOBIL: 079 423 45 85

gipser.leuenberger@bluewin.ch

- ELEKTRO- UND TELEFON-INSTALLATIONEN
- ELEKTRO-APPARATE
- HALOGEN-LEUCHTEN
- ZUG- UND PENDELLAMPEN
- GROSSES GLÜHLAMPEN-SORTIMENT



FREIBURGSTRASSE 6 • 3150 SCHWARZENBURG TELEFON 031/731 04 51 • TELEFAX 031 731 28 06

ÖFFNUNGSZEITEN

VORMITTAGS 08.00 - 11.30

DONNERSTAG Abend 17.00 - 20.00 MARKT 08.00 - 20.00

www.breuag.ch

Turnverein & Damenriege

Dorfturnier 2017

Ob sich schon die Kleopatras im alten Ägypten fragten ob ihre Pyramiden einem gleichseitigen Dreieck ähneln, oder doch eher einem stumpfsinnigen Dreieck?

Eigentlich konnte man diese einmalige Frage den Regentinnen der Toblerone nachempfundenen Paläste stellen, welche allesamt Turnerinnen waren. Aber irgendwie kam es nicht dazu. Vielleicht hatten die männlichen Teilnehmer zu grosse Ehrfurcht die schönen Geschöpfe des alten Ägyptens zu fragen oder der Grund für die Zurückhaltung lag am elften Gebot:

"Du sollst nicht tüüsselen", sprach unser aktivster Turner-Messias. Dieses Gebot wurde von den einen gelebt, und von den anderen eben weniger. Wer aber sicher nicht "getüüsselet" hat war Zeus. Dieser schickte nebst den schönsten Kleopatras das schönste Wetter mit. Zeus, herzlichen Dank von meiner Seite.

Die Verkleidung der Herren war dann wiederum stilecht und nach regulärem Dorfturniergebot mit Käppi und Trainer, sehr bewährt um gute und konstante Leistungen zu erbringen.

Tja, so schnell gehts und es war schon wieder Sonntagabend. Die Rangverkündigung wurde wie immer mit Spaß und Spannung verfolgt. Naja, fast wie immer! Tinei's Stimme wurde ersetzt...

An diesem Punkt möchte ich gerne dem Dorfturnier OK danken, dass Ihr das Ganze auf so tolle Weise und mit viel Elan weiterführt. Bis glii am Dorfturnier, oder so.

Verfasst von Allgemeinwissenbenamser Geilo Golfico



KIOSK-SHOP MIGROL-TANKSTELLE

- ✓ Notenautomat
- ✓ Kreditkarten

Hans Mischler

Bernstrasse 27 3150 Schwarzenburg Telefon: 031 731 01 94

Honymoho zau AG

3150 Schwarzenburg Holz erleben 031 731 47 13

Feldmoosstrasse 5

3150 Schwarzenburg

Telefax 031 731 47 14



Neu für alle unter 26 Jahren: Mehr erleben. Mehr profitieren.

Mit YoungMemberPlus erhalten Sie bis zu 50 % Rabatt auf viele Freizeitaktivitäten. Zudem profitieren Sie vom Vorzugszins, von kostenloser Kontoführung und gratis V PAY-Karte und PrePaid MasterCard.

www.raiffeisen.ch/youngmemberplus

Raiffeisenbank Schwarzwasser

Bahnhofstrasse 10 3150 Schwarzenburg Telefon 031 734 55 55

MEMBER PLUS

RAIFFEISEN

Am 16. September traten wir die Reise auf den Chasseral an.

Wir starteten fast vollzählig mit dem Zug von Schwarzenburg nach ST-Imier. Nur einer bevorzugte es dem Zug bis nach Mittelhäusern nachzufahren(wieso auch immer). In St-Imier angekommen nahmen wir noch kurz ein Motivationsdrunk währenddessen die Jungen lautstark UNO spielten.

Anschliessend wanderten wir, bei zum Teil leichtem Regen durch die wilde Schlucht der Combe Grède auf den Chasseral. Schon fast oben angekommen halfen ein paar übermotivierte Turner noch bei einer wichtigen Verschiebung eines Bergbrunnens mit, der unbedingt ein Meter verschoben werden musste. Wo ein Turner auch noch eine wichtige Rede schwang.

Beim Sendeturm oben angekommen war es für einmal nicht nur sehr windig sondern auch schon fast winterlich kalt. Dort machten wir einen kurzen Halt für Verpflegung. Weiter ging es zum wieder aufwärmen ins schöne Bergrestaurant vom Chasseral. Ab jetzt ging es Richtung Berghütte wo wir noch eine gefährliche Motorradgang kreuzten, die im Eiltempo den Bergpass unsicher machten. Kurz vor dem Ziel gingen alle ein bisschen verschieden Wege aber kamen schliesslich alle heil beim Naturfreundehaus La Chatelein an.

Die Hütte war schon von zwei fleissigen Turnern eingenommen worden. Die alles super eingerichtet haben und schon am Kochen waren. So konnten die Wandervögel noch in Ruhe ein Apero draussen geniessen. In der Hütte genossen wir noch den Abend mit Spaghetti und etwas Wein. Die einen diskutierten noch friedlich, andere machten ein zu kompliziertes Kartenspiel und die jungen spielten ihr Schrei-Uno.

Am nächsten Morgen machten wir noch schnell die Hütte zur Übergabe fertig(fast die Hälfte half fleissig mit) und machten uns dann auf den Abstieg. Wir wanderten bei so lala Wetter über die weiten Juraweiden nördlich des Chasseral hinunter. Unterwegs trafen wir noch viele Biker die wir noch auf ihrem Aufstieg aufzumuntern versuchten. Die aber zum Teil trotzdem sehr demotiviert drein schauten. Bei einem halben Alpenzoo machten wir halt um auf die trödelnden Jungen zu warten. Unten angekommen bei unserem Endwanderziel in Prés-d'orvin. Verweilten wir noch ein wenig, in einem Restaurant mit der wahrscheinlich langsamsten Geld eintreibenden Serviertochter der ganzen Region. Das gute ist so verpassten wir immerhin den ganzen Regen. Von dort stiegen wir ins Postauto nach Biel und dann wieder mit dem Zug nach Hause.

Wo die meisten sich verabschiedeten und nur noch ein paar einzelne denn frühen Abend in der Sonne ausklingen liessen.

Kevin Wenger



Geschenkartikel

Damen- und Herrenportemonnaies

Damentaschen

Accessoires

Spielwaren

Schulbedarf

Papeterie

Dorfplatz 18 3150 Schwarzenburg

Tel. 031 731 34 00 MONTAG GESCHLOSSEN





Metzgerei Lebensmittel Käsespezialitäten

Dorfstrasse 2 315 0 Schwarzenburg Tel. 031 731 04 80 F ax 031 731 47 80



Turnfamilie

Trüelete Twann 2017

Auch dieses Jahr fanden wir den Weg wieder an die Stafette in Twann. Wir starteten mit einem Mixt- und einem Männerteam. Schon um 7:18 bestiegen wir den Zug in Schwarzenburg. In Bern angekommen, hatten einige schon eine kleine Stärkung nötig und kauften sich bei Brezelkönig einige Brezeln.

Am Winzerfest angekommen, deponierten wir unser Material und statteten dem Hotel Fontana einen Besuch ab. Danach besichtigten wir bei kaltem Wetter die Strecke und wärmten uns ein. Kurz vor dem Start machte sich bei einigen die Aufregung bemerkbar und es musste ein «Angstbisi» gemacht werden. Die Herrenmannschaft stolperte ins Ziel und legte mit einer Zeit von 4:20:75 einen schnellen Lauf hin. Diese gute Zeit sicherte uns unter 19 Teams den 10. Rang. Das Mixtteam, welches aus zwei Männern und 6 Frauen bestand, war leider nicht so erfolgreich. Mit einer Zeit von 5:22:03 schafften sie es als Letzte dennoch in die Top Ten.

Nach dem Rennen gingen wir alle zusammen in einen Weinkeller. Dort wurden wir zum Kauf eigens Trüelete-Glas gezwungen. Nach zwei Flaschen Wein liefen wir durch den Märit zur Rangverkündigung. Und siehe da, der Teilnehmerpreis war ein Trüelete-Glas.

Ein Teil von uns musste leider schon früh die Heimreise antreten. Darunter waren auch die Berichtschreiber, welche ihre Chäppis vergessen hatten. Die anderen genossen noch gemütlich den Tag in Twann.

Danke für die Organisation! Es war ein erfolgreicher und unvergesslicher Tag.

Phippu u Jölu





Remund Holzbau AG, 3150 Schwarzenburg, T 031 731 01 66, remund-holzbau.ch

Zimmerei | Schreinerei | Küche & Bad | Möbel



MISCHLER MALERGESCHÄFT 3150 SCHWARZENBURG

Tel. 031 731 32 29 / Tel. 031 731 47 02 / Fax 031 731 40 42



Ihr Partner für: Renovationen Spritzen Tapezieren Schriften

Jugi-Weekend 09.+10. September 2017

Seit vielen Jahren fahren wir nun schon mit der Jugi für ein Wochenende in das Kursund Sportzentrum Lenk. Dennoch gibt es für uns immer wieder neues zu entdecken. Da sich das Wetter als eher nass und etwas unberechenbar präsentierte und die Hallenzeiten begrenzt sind, haben wir einen Plan ausgearbeitet, in dem uns die dunklen Wolken am Himmel keinen Strich durch die Rechnung machen konnten.



Nach unserer Ankunft und einer kurzen Znünipause, haben wir das Löwenzentrum mit seiner Kegelbahn aufgesucht. Dieses kannten wir bisher noch nicht und bot uns eine super Schlechtwetteraktivität und einen schönen Start in unser Wochenende.



Was wir immer im Programm haben und nicht fehlen darf, ist der Besuch des Hallenbades. Die Wolken entschieden sich am Samstagnachmittag für eine kurze Regenpause und so konnten wir den Weg sogar zu Fuss auf uns nehmen. Schwimmbecken. Sprungbrett, Rutschbahn und Sprudelbad - alles wurde mehrmals getestet und für gut befunden.

Nach etwas Freizeit und dem anschliessenden Abendessen, ging

mit dem traditionellen Spielturnier der ereignisreiche Tag zu Ende. Das Niederringen der hartnäckigen Kegel, der Wassersport und das Fussball-/Unihockeyturnier haben Kraft gekostet. So war es denn auch nicht verwunderlich, dass bald einmal Ruhe in den Zimmern eingekehrt ist.

Um 08.00 Uhr startete für uns der neue Tag. Der erste Blick in die Zimmer liess erahnen, dass man mit dem Aufstehen nicht bis zum Klingeln des Weckers gewartet hat. Es ist schwierig zu beurteilen, wie viel Zeit man braucht, um eine explosionsartige Unordnung in einem Zimmer zu veranstalten. Die kleinen Jugeler scheinen hier jedoch ziemlich effizient zu sein. Das Aufräumen beherrschen sie dann wiederum nicht ganz so meisterlich.



GARAGE ZAHND AG MILKEN

- Garage / Carrosserie / M. Werkstatt
- Wartung und Serv. an Klimaanlagen
- Service / Unterhalt div. Automarken

Tel. 031 731 12 03

Blumen etc...

Margrit Schärer Freiburgstrasse 1 3150 Schwarzenburg Tel. 031 731 00 01











Nach dem Frühstück hatten wir die Turnhalle noch einmal für uns. Wir haben dies richtig ausgenutzt und fast alle Geräte zu einem Hindernislauf aufgestellt. Das hohe Tempo gepaart

mit grosser Konzentration, liess den Puls ansteigen.

Den Sonntag ruhig ausklingen zu lassen ist nichts für uns. So haben wir am Nachmittag das Rollorama aufgesucht. Dort konnten wir Scooter, Bikes, und Skateboards mieten und uns an den aufgestellten Bahnen und Rampen versuchen. Dies war dann auch ein würdiges Finale für unser diesjähriges Jugi-Weekend.

Wir freuen uns bereits wieder aufs nächste Jahr!

Ein grosses Dankeschön an die Leiter, welche dieses Wochenende ermöglicht haben und ein grosses Merci an die Eltern, die uns als Fahrer unterstützten!

Für die Jugi

Sandro Messerli







Direkt in **Schwarzenburg**, Ihr unabhängiges Reisebüro!

Manuela Rolli und Mark Sahli freuen sich, Ihre Reiseträume zu erfüllen.

Sei es Sonne & Meer, Aktivferien, Schiffsreisen, Wellnessen persönlich und mit viel Reiseerfahrung beraten wir Sie gerne!

FRI Travel AG

Freiburgstrasse 2 3150 Schwarzenburg Tel: 031 732 01 11 schwarzenburg@fritravel.ch www.fritravel.ch



Unsere Hauptpartner:











Studiosus

...und viele mehr

Ihr Muldenservice

LIECHTI ENTSORGT

031 732 40 40

Jahresbericht LAG

Mit zwölf Athletinnen und zwei Athleten starten wir nach den Winterferien in die neue Saison. Mit Laufen, Springen und Werfen in unterschiedlichsten Formen bereiten wir uns auf die Wettkampfsaison vor. Nach dem Schnuppertraining, dass nach Frühlingsferien stattfand, sind nun fünfzehn Athletinnen und drei Athleten in der Leichtathletikgruppe.

Mit dem UBS Kids Cup in Laupen vom 20. Mai 2017 beginnen wir unsere Wettkampf-Saison. Nun folgt mit Liebefeld, Schwarzenburg und Thun die weiteren UBS Kids Cup Wettkämpfe. Mit jedem Wettkampf und dem erreichten Resultat besteht die Möglichkeit sich unter die besten 30 Athleten/Innen der jeweiligen Kategorie des Kantons zu klassieren und am Kantonalfinal zu starten. Die LAG/Mädchenriege startet am Sonntag, 27. August 2017 in Interlaken mit 10 Athletinnen

W08	6.	Rang	Pauli Lynn
	9.	Rang	Hostettler Laura
	14.	Rang	Hostettler Sofia
W10	20.	Rang	Mast Leila
W11	14.	Rang	Binggli Shania
W12	26.	Rang	Bühler Lenia
	27.	Rang	Binggeli Jana
	31.	Rang	Mast Darinka
W14	22.	Rang	Rohrbach Chiara
	25.	Rang	Remund Sarah

Herzliche Gratulation zu diesen tollen Leistungen.

Ende August starten einige Athletinnen und Athleten am Grossen Meeting für die Kleinen in Bern. An diesem Wettkampf dürfen die Disziplinen gewählt werden. Die Disziplinen werden nach eigenem Können ausgewählt.

Nun werden fleissig die Disziplinen für den UBS Kids Cup Team vom Sonntag, 3.12.2017 in Bern trainiert. Das ist immer ein toller Wettkampf und wir freuen uns auf ausgezeichnete Leistungen unserer Athletinnen und Athleten.

Ich bedanke mich ganz herzlich beim Leiterteam Brigitte Burri und Olivier Laurenza. Dank eurem Einsatz und Engagement können wir die LAG-Gruppe anbieten.

Renate Remund

GLB Berner Mittelland

Wenn Bauen Freude macht ...

Alle Handwerkerberufe unter einem Dach



Tel 031 888 12 12

www.glb.ch



3150 Schwarzenburg, Bernstrasse 11 Tel. 031 731 05 04, www.expert-zahnd.ch



Ihre Volkswagen Vertretung



Das Auto.

GARAGE Corpataux

Garage Corpataux AG, Thunstrasse 35, 3150 Schwarzenburg, www.garagecorpataux.ch

Damenriege

Jahresbericht Damenriege

Dieses Jahr standen hauptsächlich zwei Themen im Vordergrund:

1. Vorbereitung auf die Vereinsfusion an der HV 2018.

Das Fusionsgremium hat auch dieses Jahr wieder unzählige Sitzungen abgehalten, viele Gespräche geführt und zahlreiche Arbeitsstunden geopfert für eine optimale Zusammenführung von DR und TV. Das Fusionsgremium hat in dieser kurzen Zeit sehr viel geleistet und aus meiner Sicht steht nun einer erfolgreichen Fusion nichts mehr im Weg. Die neuen Vorstandsmitglieder sind bereits dabei, alles Nötige vorzubereiten, damit der "neue Verein" ab Februar 2018 erfolgreich (durch)starten kann.

Ich freue mich und bin gespannt auf die Neuerungen und hoffe vor allem, dass diese gut bei allen Vereinsmitgliedern ankommen werden.

Ein grosser Dank an alle, die in irgendeiner Form bei den Fusionsvorbereitungen mitgeholfen haben!!!

2. Vorbereitung auf das TeamAerobic.

Seit November 2016 bereiten sich alle TeA-interessierten Turnerinnen auf diese Disziplin vor. Somit wurde das Training jeweils aufgeteilt in "Normaltraining" und TeA. Bis Herbst 2017 wurde noch keine Choreo einstudiert, es ging vorerst darum eine solide Basis in Sachen Technik, Körperhaltung, Kraft und Ausdauer aufzubauen. Dabei wurden wir tatkräftig von unseren Aerobic-Cracks Beatrice, Doris, Yvonne und Renate unterstützt!!! HERZLICHEN DANK - ohne euch wäre das Ganze schlicht nicht machbar!!! Ziel ist es am nächsten Turnest 2018 wieder einmal mit einer TeA-Gruppe an den Start zu gehen.

Weiter fand auch dieses Jahr wieder ein **Trainingsweekend** in Schwarzenburg statt. Nebst den Turnfest-Disziplinen wurden auch andere Trainings wie z.B. Pilates/Yoga, Fussgymnastik, Aerobic und Spiele angeboten. Mir kam zu Ohren, dass vor allem die Teilnehmer vom Schleuderball am Sonntagabend etwas rote und heisse Köpfe hatten. Aber warum? Von der Theorie, der Videoanalyse oder doch von der Sonne...?;-)

Herzlichen Dank Sara, dass du die Organisation übernommen hast. Alles hat reibungslos geklappt!

Dieses Jahr nahm der TV/DR Schwarzenburg zusammen mit dem GETU am **Aargauer Kantonalturnfest** in Muri teil. Der Trainingsfleiss war super und die Organisation der Trainings deutlich besser als im Vorjahr. Die Gesamtnote 24.02 (von max. 30 Punkten) könnte besser sein, wobei es doch ein paar sehr gute (Einzel-)Leistungen dabei hat, die hier leider nicht ersichtlich sind (pro Disziplin sind max. 10 Punkte möglich):

- Pendelstafette 80m: 7.92
- Schleuderball: 7.52
- Fachtest Unihockey: 8.72 beste Note, Teilnahme zum ersten Mal Anfängerglück? ;-)
- Kugelstossen: 8.06
- Weitsprung: 8.18
- Bodenturnen: 8.46 super!
- Fachtest Allround: 7.89 zufrieden, wenn man weiss, wie es in den Trainings aussah!
- Hochsprung: 5.88 uiii, hier ist leider ein Nuller drinn...

Um die Noten in Zukunft zu optimieren, werden wir für das nächste Turnfest unter anderem die Disziplinenwahl besser auf das Können der Teilnehmenden anpassen.

Auch die Helferanlässe sind für die DR essenziell. Nebst dem altbekannten GP Bern, dem Frauenlauf und dem UBS-Kidscup war in diesem Jahr der gut organisierte Belpathlon neu für

uns. Leider regnete es in strömen und so war das Feedback von den 10 Helferinnen, die je alleine einem Streckenposten zugeteilt waren, doch eher durchzogen...

Der zum dritten Mal durchgeführte Gantrischtrail könnte organisatorisch nach wie vor besser sein. Oder hast du schon Mal Sandwiches ohne Butter gestrichen...? ;-)

Die **DR-Meisterschaft** führten wir auch dieses Jahr wieder durch. Die meisten Disziplinen sind in den normalen Trainings eingebaut. Aber das Schwimmen zum Beispiel fand natürlich nicht in der Halle sondern im Schwimmbad Düdingen statt. Leider war es der praktisch einzig kalte Mittwoch des Sommers. Das hielt uns Frauen jedoch nicht vom Schwimmen ab, wir sind ja keine Weiche... So kam es, dass wir das Schwimmbad praktisch für uns alleine nutzen konnten. Mit vollem Elan und Ehrgeiz wurde geschwommen was das Zeug hält :-)) Danke vielmals Gabi, dass du die DRMS jederzeit im Griff hast!

Mitte September stand ein **Spezialtraining** mit der Schweizermeisterin im **Fresbee** von den Flying Angels Bern auf dem Programm. Es hat allen viel Spass gemacht und wir haben viel Neues über das Frisbeespiel gelernt.

Nebst dem Dorfturnier nahmen ein paar DR-Frauen auch dieses Jahr wieder am Frauenlauf und an der Stafette "Quer durch Twann" teil.

Für unseren letzten **DR-Abschlussabend** werden wir das Kino um die Ecke in Belp (nur für uns alleine) mieten und einen gemütlichen und geselligen Kinoabend mit anschliessendem Apéro verbringen.

Nach wie vor dürfen wir bei den Aktiven laufend **neue, junge Gesichter**, teilweise Nachwuchs aus der Mädchenriege oder dem GETU, bei uns aufnehmen. Diese Entwicklung freut mich sehr und ich hoffe, dass dies auch künftig so bleiben wird.

Ein besonderer Dank geht an "meine" Leiterinnen und den Vorstand! Ich musste dieses Jahr einmal mehr kürzertreten und ihr hattet "den Wagen" bestens im Griff! Ihr habt mich über Wichtiges informiert, mich unterstützt und mitgedacht, wenn mir Mal wieder etwas "durch die Latten" ging. Und ihr habt viel Verständnis gezeigt, was für mich nicht selbstverständlich ist. Es ist wirklich schön zu so einem super Team zu gehören, auf das man sich 100%ig verlassen kann! Dafür ganz einfach: **HERZLICHEN DANK!**

Somit ist mein siebter, voraussichtlich letzter und für mich wohl schwierigster Jahresbericht geschrieben ;-) Ich freue mich, bald wieder persönlich in der Halle zu sein und wünsche allen Vereinsmitgliedern und Lesern einen angenehmen Jahres-Schlussspurt und viel Spannendes und Gfröits im kommenden Jahr.

Die Damenriegeleiterin Sabrina Jenni



Jugi

Jugi Bike + Grill 26. August 2017

Welch ein Glück wir mit dem Wetter hatten! Bei phantastischen Bedingungen, trocken und nicht zu heiss, schwangen wir uns vor der alten Turnhalle auf die Bikes und traten in die Pedale.

In zwei Gruppen aufgeteilt, haben wir uns auf zwei verschiedene Routen begeben. Das Ziel war jedoch das selbe. Gegen Mittag sollte die Brätlistelle im Flüehli erreicht werden.

Über Stock und Stein, Asphalt und Landstrasse, fanden alle unbeschadet den Weg zum wohlverdienten Mittagessen. So konnten die Batterien wieder gefüllt werden, denn für den Nachmittag war noch ein kleines Rennen auf dem Plan. Jeder musste den vorgegebenen Rundkurs zweimal abfahren. Das spezielle daran war, dass nicht die schnellste Zeit den Sieger bestimmen würde, sondern es gewinnt derjenige, welcher zweimal die möglichst gleiche Zeit erreicht. So haben alle die gleiche Ausgangslage und es bleibt für alle spannend. Einige haben sich hierbei etwas verschätzt. Wiederum mussten wir staunen, dass es Biker gab, die nur wenige Sekunden Differenz zwischen den beiden Läufen aufwiesen. Bravo!

Das Bike + Grill konnten wir so nun zum zweiten Mal durchführen und hoffen auch nächstes Jahr wieder auf so tolles Wetter, damit dieser Anlass eine Fortsetzung findet.

Für die Jugi Sandro Messerli

Jahresbericht des Präsidenten

Nun schreibe ich bereits meinen sechsten Jahresbericht als Präsident vom Turnverein. Wie die Zeit vergeht! Wir hatten auch dieses Jahr ein dichtes Jahresprogramm: Hauptversammlung, Skiweekend, Trainingsweekend, Turnfahrt, Pfingstbar, Kids-Cup, Turnfest, Bergturnfahrt, Dorfturnier, Stafette Twann, dazu jede Woche drei mögliche Trainings und dazwischen übers Jahr verteilt die Vereinsmeisterschaft. Der Leihe sieht dass es einem eifrigen Turner nie langweilig werden kann.

An dieser Stelle möchte ich nicht weiter in die Details gehen, man entnehme diese den jeweiligen Berichten. Im Grossen und Ganzen verlief das ganze Jahr sehr erfreut.

Wie die meisten wissen hat die Turnfamilie die Absicht zu fusionieren. Der erste Fusionsgedanke entsprang bereits im Jahr 2013. Der endgültige Startschuss wurde an der HV 2016 gegeben. Und nun ist seit dem Frühjahr 2016 ein Gremium, mit Turnerinnen und Turnern aus allen Riegen, mit viel Engagement daran alles auszuarbeiten um die Turnfamilie zusammenzuführen. Wir sind im Moment im Endspurt um an der HV am 9. Februar 2018 die Fusion abzuschliessen. Uns ist bewusst dass dies kein leichter Weg sein wird.

Dem neuen Vorstand des Gesamtvereins, übrigens sind alle Ämter besetzt, wird eine grosse und gewiss nicht einfache Arbeit bevorstehen. Deshalb möchte ich hier alle um Verständnis bitten wenn nächstes Jahr mal etwas nicht gleich klappt, Geduld ist gefragt! Es wird seine Zeit brauchen bis die neue Struktur einwandfrei funktioniert. Ich bin sehr zuversichtlich dass alles gelingen wird und wir ab HV 18 ein grosser Sportverein sein werden. So das künftig Mädchen und Jungs, Frau und Mann von jung bis alt am selben Strick ziehen. Ich denke so sind wir gut gerüstet für die Zukunft und können die nächsten 111 Jahre der Vereinsgeschichte in Angriff nehmen. Ich danke bereits jetzt allen die daran beteiligt waren oder noch sind, um dieses Projekt umzusetzen.

Mit der Fusion wird auch meine Zeit als Präsident enden. Ich finde wir konnten in der letzten Zeit einiges bewirken und auch kleinere und grössere Hürden erfolgreich bewältigen. Wurde in den letzten sechs Jahren zum Beispiel das Trainingsweekend wiedererweckt, die Vereinsmeisterschaft überarbeitet, die Gruppe Ü-35 bei den Männern neu gegründet, die Bergturnfahrt neu lanciert, ein Unterhaltungsabend erfolgreich durchgeführt und so weiter... unser Verein lebt und verändert sich, so muss es sein! Ich danke allen die mich als Präsident unterstütz haben, allen voran meinen jetzigen und ehemaligen Vorstandskameraden. Die Zusammenarbeit war sehr angenehm. Natürlich werde ich dem Verein nicht den Rücken zuwenden und Stelle mich, wenn gewünscht, für die nächsten zwei Jahre als Vizepräsident zur Verfügung.

An dieser Stelle ein riesiger Dank an alle Vereinsmitglieder, vom TV und den Riegen. Für die unzähligen Stunden die ihr in unser Verein investiert habt. Dies ist leider in der heutigen Zeit nicht mehr selbstverständlich!

Ich geniesse unser Vereinsleben sehr, sei es in sportlicher oder auch in gesellschaftlicher Form und macht mich stolz ein Mitglied des Turnvereins Schwarzenburg zu sein. Ich hoffe dass unser Turnverein noch lange so weiter "lebt" und bevorstehende Herausforderungen gut meistert.

Mit der Waldweihnacht und dem Altjahrslotto werden wir in kürze das Jahr 2017 ausklingen lassen!

Allen Leser schöne Festtage und ein guter Jahreswechsel!

Für den Turnverein Schwarzenburg der Präsident Christoph Wüthrich

Mädchenriege

Jahresbericht Mädchenriege 2017



Schon wieder ist ein Jahr um und dies wird gleichzeitig auch mein 12. und letzter Bericht als Hauptleiterin der Mädchenriege. Nein nein, ich höre nicht auf, ihr werdet auch noch in Zukunft von mir Berichte lesen dürfen/müssen. Aber wenn alles so kommt wie vorgesehen, werde ich die Berichte aufgrund einer anderen Funktion schreiben.

In den letzten zwei Jahren hat mich das Thema Fusion der Damenriege und des Turnvereins enorm begleitet. Ich war Mitglied der Arbeitsgruppe Fusion und habe dort die Interessen der Jugend vertreten. Als der Aufruf kam, sich für die Arbeitsgruppe zu melden, habe ich unglaublich lange überlegt, ob ich wirklich soll. Ich habe mich dann auch nur sehr zögerlich gemeldet. Aber es war das Beste, was ich machen konnte. Es war wirklich eine tolle Erfahrung für mich und ich habe so viel Neues gerlernt. Seit ich 3 Jahre alt bin, bin ich ein Teil dieser Turnfamilie. Zuerst im Muki/Faki Turnen, dann Kinderturnen, dann Mädchenriege und Geräteturnen, dann Damenriege und Leiterin. Und trotzdem, dass ich diese Turnfamilie schon seit 27 Jahren in all den Funktionen begleite, wusste ich so viele Dinge nicht. Ich habe in den letzten zwei Jahren so viel gelernt – über mich, über den Verein, über die Zusammenhänge und Meldungen gegenüber den Behörden sowie auch über unsere Kultur. Und ja, ich bin sehr stolz sagen zu können, dass ich ein Teil der Turnfamilie Schwarzenburg bin.

Nun finden am 9. Februar 2018 die Hauptversammlungen der Damenriege, der Männerriege und des Turnvereins statt. Und ich hoffe wirklich sehr, dass die Fusion angenommen wird. Ich sehe sehr viele positive Aspekte darin «Eins» zu werden, am Meisten im menschlichen Bereich. Und wenn alles so kommt wie vorgesehen, würde ich zur «TK Nachwuchs» gewählt und wäre dann zuständig für die Organisation und Koordination des Turnbetriebs der Jugend (also LAG, GETU, KITU, MUKI, Mädchen, Knaben). Natürlich werden alle Kinder und Eltern dann über alle Änderungen informiert, sofern die Fusion angenommen wird.

Nun bin ich sehr gespannt auf die Hauptversammlungen und freue mich schon sehr, wenn ich dann hoffentlich diese neue Funktion in Angriff nehmen darf.

Und was hat sich sonst noch geändert in Bezug auf die Mädchenriege? Nun wir konnten glücklicherweise wieder eine neue Leiterin gewinnen. Ganz herzlich willkommen **Selina Beck!** Wir freuen uns sehr, dass wir dich zu unserem Leiterteam zählen dürfen.

Nun verabschiede ich mich vorsorglich als Hauptleiterin Mädchenriege und melde mich dann als TK Nachwuchs wieder im neuen Jahr. Ein grosses Dankeschön an alle Kinder, Eltern und vorallem alle Leiterinnen, die mich in den letzten 12 Jahren als Hauptleiterin Mädchen so toll unterstützt und toleriert habt. ©

Für die Mädchenriege Flurina Schwander

Jahresbericht Jugi

Der Abschluss dieses Jahres ist speziell. Es ist sicherlich immer schön, einen Rückblick auf viele tolle Wettkämpfe und Anlässe machen zu können. Kids Cups, Bike + Grill, Jugi-Weekend, um nur einige zu nennen. Der Blick voraus und die damit verbundene Spannung auf das nächste Jahr wächst aber immer mehr. Durch die mögliche Fusion der Damenriege und des Turnvereins, würden die Mädlere und die Jugi noch näher zusammenrücken. Ich freue mich darauf. Alles ist noch im Aufbau und steht in der Entwicklung. Was ich noch nicht weiss ist, wie nun das kommende Jahr genau aussehen wird. Durch die Fusion würde ein grosser Verein entstehen, welcher ein neues Organigramm erhält. Darin enthalten sind dann neue Posten mit neuen Aufgaben und Zuständigkeiten. Wie dies dann alles funktionieren wird, ist im Moment noch Theorie. Die Veränderungen betreffen grösstenteils die Organisation an sich und nicht den Trainingsbetrieb der Jugi. Keine Sorge liebe Jugeler. Ihr werdet auch im 2018 noch tolle Trainings und vielseitige Wettkämpfe und Anlässe in gewohntem Rahmen besuchen können.

Da ich nun schon daran bin, mehr nach vorne als zurück zu schauen, möchte ich auch gleich noch einen Wunsch vorausschicken. Mit dem Trainingsfleiss bin ich sehr zufrieden. Die Beteiligung an den Wettkämpfen nimmt aber ab. Wir trainieren gut und bereiten uns ordentlich und auch mit Spass darauf vor. Anmeldungen erhalte ich dann aber nicht allzu viele. Dies ist schade. Die Wettkämpfe sind genauso Teil der Jugi wie das Training. Ich hoffe, dass dies im kommenden Jahr wieder ändert. Auch wenn vielleicht im Vorfeld eine Unsicherheit da ist, bin ich aber davon überzeugt, dass jeder Jugeler der mitkommt, nicht nur Freude am Wettkampf, sondern auch am ganzen Drum und Dran mit seinen Kollegen hat. Traut euch mitzukommen!

Wir hatten in diesem Jahr wieder einige Übertritte von der Kleinen Jugi zu den Grossen zu verzeichnen. Der Wechsel ist nicht immer ganz einfach. Die Jugeler werden hier jeweils wieder neu positioniert. Bei den Kleinen ist man der Älteste und kann vorangehen. Bei den Grossen ist man dann auf einmal wieder der Jüngste und andere bestimmen das Tempo und die Intensität. Es ist sehr erfreulich, wie gut die Eingliederung auch diesmal wieder geklappt hat. Dies sicherlich auch Dank der Rücksichtnahme unserer Grossen.

Da ich nun schon beim Dank angelangt bin, gibt es viele, die es zu erwähnen gilt. Den Jugileitern für ihren Einsatz das ganze Jahr hindurch. Dem Vorstand, den es so in dieser Form wohl nun nicht mehr geben wird, für die Unterstützung über all die Jahre. Und der Mädlere für die immer tolle Zusammenarbeit. Merci viu mau öich aune!

Das Turnerjahr werden wir mit der Jugi-Weihnachten Mitte Dezember beenden und so das 2017 verabschieden. Das 2018 lässt dann nicht lange auf sich warten. Nach einer hoffentlich erfolgreichen Fusion heisst es dann: Volle Kraft voraus, mit unserem neuen, gemeinsamen Turnverein!

Bis gly wider ir Haue

Sandro Messerli

Schmiedgasse 6 • 3150 Schwarz Telefon 031 731 35 44 • Forta-na@swissonline Öffner

9.00-12.00 Uhr, 14.00-18.30 Uhr

SA 9.00-16.00 Uhr MI geschlossen



Telefon: 079 433 11 99

email: rest.jaeger@bluewin.ch

Junkerngasse 11 3150 Schwarzenburg

Sonntag und Montag geschlossen



Schuh Punkt GmbH | Dorfplatz 2 | 3150 Schwarzenburg 031 731 31 44 | info@schuhpunkt.ch | www.schuhpunkt.ch









Garage Zutter AG

Bernstrasse 23/25 3150 Schwarzenburg Telefon 031 731 04 54 www.garage-zutter.ch





Jahresbericht Oberturner 2017

Wiederum geht ein kurzes und ereignisreiches Vereinsjahr dem Ende entgegen.

Unser Vereinsjahr starteten wir mit der HV im Gasthof Bühl. Mit Spannung erwartet wurde die Rangverkündigung der Vereinsmeisterschaft 2016. An sechs verschiedenen Wettkampftagen mass man sich jeweils in zwei bis drei Disziplinen und auch der Trainingsfleiss übers Jahr wurde gewertet. Als Sieger konnte sich der abtretende Oberturner Peter Schläppi feiern lassen. Auf den Rängen 2 und 3 fanden sich Erich Beyeler und Pascal Remund ein. 4. Marco Burri, 5. Bruno Binggeli, 6. Pascal Peter. Insgesamt nahmen 16 Teilnehmer an der Meisterschaft teil. Ein grosses Merci an Bruno Binggeli für die Durchführung der Jahresmeisterschaft.

Am zweiten Wochenende im März fand das traditionelle Ski-Weekend in der Elsigenalp statt. Ein Merci nochmals an Jürg Aebischer für die tolle Organisation! Den ausführlichen Bericht dazu erschien im ersten Bulletin in diesem Sommer.

Ende April starteten wir ins Trainingsweekend. Fast alle Turnfestteilnehmer nutzten die Trainingsangebote und somit konnte die Outdoor Saison so richtig lanciert werden. Auch diverse Nicht-Turnfestteilnehmer besuchten die Lektionen. Das Spielturnier nach dem Spaghetti-Essen war wiederum ein toller Abschluss des ersten Tages. Ein herzlicher Dank meinerseits geht an Sara Beyeler, welche das Wochenende super geplant und organisiert hat sowie an alle Leiter, welche ihre Trainingslektionen einwandfrei vorbereitet und durchgeführt haben.

In der Zeit zwischen dem Trainingsweekend und dem Turnfest standen drei Anlässe auf dem Tätigkeitsprogramm. Angeführt von der sehr geselligen Turnfahrt nach Mühledorf, durften wir bereits eine Woche später zur mittlerweile traditionellen Pfingstbar einladen. Leider vermieste uns das Wetter am darauffolgenden Tag ein bisschen die Stimmung. Der Wind erledigte für uns den Zeltabbau, weshalb einige Ersatzteile bestellt werden mussten. Wiederum eine Woche später stand der UBS Kidscup für unseren Nachwuchs an. Bei strahlendem Sonnenschein und heissen Temperaturen durften die Kinder ihr Können zeigen. Einen herzlichen Dank an alle Organisatoren und Helfer aller Anlässe. So macht das Vereinsleben Spass.

Am 24. und 25. Juni bestritt die Turnfamilie Schwarzenburg den 3-teiligen Vereinswettkampf am Turnfest im aargauischen Muri. Trotz kurzfristig verletzten Teilnehmer in den Vorbereitungstrainings und durch Eseltritte, konnten alle Disziplinen mehr oder weniger erfolgreich absolviert werden. Wir erreichten unser Minimalziel von 24.00 Punkten knapp und dies war eine Genugtuung fürs verkorkste Turnfest 2016.

Wir erreichten den 31. Schlussrang in der zweiten Stärkeklasse mit 34 Teilnehmern.

Die Noten der einzelnen Disziplinen:

Schleuderball: 7.52 Kugelstossen: 8.06 Fachtest Allround: 7.89 Pendelstafette: 7.92 Fachtest Unihockey: 8.72 Hochsprung: 5.88 Weitsprung: 8.18 Boden: 8.46

Sehr schön war, dass das GETU unseren Wettkampf mit einem Bodenprogramm bereicherten. Es macht unheimlich Laune, an einem Turnfest mit einer solch grossen Gruppe zu starten. Speziell danken möchte ich den Kampfrichtern, welche in diesem Jahr bereits mit dem ersten Zug nach Muri reisten, um die obligatorischen Helfereinsätze für das Turnfest zu leisten.





Bedachungen & Spenglerei

Hans-Peter Huwiler Bedachungen & Spenglerei Bahnhof 3148 Lanzenhäusern

T +41 (0)31 731 20 28 F +41 (0)31 731 15 29

info.huwiler@bluewin.ch www.huwilerbedachungen.ch



Es ist nicht selbstverständlich, dass ihr diese Zeit investiert. Leider sind dies Jahr für Jahr dieselben Gesichter.

Der Fokus liegt schon jetzt wieder beim Turnfest 2018 in Hochdorf LU.

Die anschliessende Sommerpause wurde mit dem alljährlichen Bräteln im Innerdorf eingeläutet.

Die Mitte September durchgeführte Bergturnfahrt organisierte Mättu Remund hervorragend. Sie führte uns um und über den Chasseral. Näheres entnehme man dem Bergturnfahrtbericht.

Das Dorfturnier nahmen heuer zwei Mannschaften des Turnvereins in Angriff. Die Aktiven bestritten das Turnier in drei Tagen, die Senioren in deren zwei. Die Rangliste war im vorderen Bereich sehr eng und manche hofften schon auf Podestplätze für den TVS. Es resultierte jedoch schlussendlich Rang 9 für die Senioren und der 12. Platz für die Aktiven.

Die Freiluftsaison beendeten wir mit der Trüelete Stafette in Twann. Mit einer Mixed- und Herrenmannschaft konnten wir den 11. bzw. 8. Schlussrang erreichen. Die "Jungen Wilden" waren mit einer Zeit von 4:20.75, 14 Sekunden schneller als im Vorjahr und dies trotz eines Sturzes auf der Zielgeraden.

Ich möchte mich für das schöne und kurzweilige Jahr als Oberturner bedanken. Ein grosses Merci auch an mein Trainerteam, welches viele interessante und abwechslungsreiche Trainingsstunden vorbereitete und leitete.

Schon bei meiner Wahl war mir bewusst, dass ich dieses Amt nur bis zur Fusion erfüllen werde. Ich erledige in Zukunft die Turnfestadministration und bin weiterhin als Jugi- und Turnvereinsleiter tätig. Dem neuen Technischen Leiter (TL), dem Leiterteam sowie dem ganzen neuen Vorstand wünsche ich schon jetzt gutes Gelingen und hoffentlich viele tolle Erfolge.

Ich wünsche allen ein schönes, verletzungsfreies und gesundes Jahr 2018!

Öie (letscht) Oberturner - Michael Wüthrich

Tugi

Jugi-Turnier 03. November 2017

Am Jugi-Turnier nehmen nicht nur die Jugeler teil, sie bringen auch eine Begleitperson und Fans mit. So entsteht jeweils ein grosser Spieleabend.

Bei den 12 Posten, bei welchen Schnelligkeit, Geschick, Geduld und viele weitere Fähigkeiten gefragt sind, gilt es eine möglichst hohe Punktzahl zu erreichen. Zwischendurch findet man aber auch genügend Zeit um sich auszutauschen oder am Buffet zu verpflegen. Vielen Dank an alle, die etwas mitgebracht haben!

Der Spass steht ganz klar im Vordergrund. Dennoch ist es schön, dass wir dank unseren Sponsoren allen einen kleinen Preis für die tollen Leistungen mitgeben konnten. Ein grosses Merci!

Im Vergleich zum letzten Jahr, haben diesmal etwas weniger mitgemacht. Der Einsatz, die Motivation und der Spass von allen Teilnehmern, haben diesen Abend aber trotzdem zu einem Erfolg werden lassen.

Für die Jugi - Sandro Messerli

GETU Jahresrückblick und Ausblick

Ein Rückblick lohnt sich auf das Aargauer Kantonalturnfest in Muri . Am Samstag, 24. Juni 2017 sind wir mit einer kleinen aber feinen Gruppe von 9 Turnerinnen am Boden gestartet. Die Gruppe bestand aus ehemaligen und noch aktiven Turnerinnen. Viele Trainingsstunden und endloses Matten schleppen stecken in der Endnote von 8.46. Bravo und ein grosses Merci für euren Fleiss und Einsatz!

Dieses Jahr haben war das erste Mal die Schnuppertrainings nach den Sommerferien durchgeführt. Durch die Verschiebung gab es noch ein fliegender Übergang zwischen Sommer und Herbst. Und somit durften wir fast jeden Samstag eine neue Turnerin oder Turner in der Halle begrüssen. Nicht alle sind geblieben aber eine tolle Gruppe ist entstanden. Auch zukünftig werden die Schnuppertraining nach den Sommerferien über drei Samstage verteilt stattfinden.

Nach der Trainingsumstellung im 2016, war das 2017 nun optimaler aufgeteilt in die Wettkampfsaison in der ersten Jahreshälfte und in ein reines Aufbautraining im zweiten Halbjahr.

Durch das konstante Aufbautraining sind die Turnerinnen sehr motiviert und bleiben mit einer hohen Leistung am Ball oder besser gesagt an den Geräten. Wir sind schon jetzt hoch gespannt was die kommende Wettkampfsaison im Frühling bringen wird. Und erhoffen uns durch das intensive Aufbautraining einige Auszeichnungen mehr nach Hause zu holen.

Hier ein Ausblick auf die bevorstehenden Wettkämpfe im 2018:

Sa, März Vereinsmeisterschaft in Schwarzenburg Sa/So, 24./25. März Mittellandmeisterschaft in Wohlen Oberländische Meisterschaften in Thun

Sa/So. 2./3. Juni Kantonalmeisterschaft in Utzenstorf oder Kirchberg

Sa, Juni Summercup in Schwarzenburg

Die Möglichkeit besteht, dass noch ein Wettkampf mehr dazu kommt.

Wir wünschen allen eine schöne Adventszeit und eine freudige Weihnachten.

Sportliche Grüsse fabienne und getu-team

Wir gratulieren

Selina Beck und Sandra Gehriger

zur Ausbildung zur J+S-Leiterin Geräteturnen



Pascal Remund und Jan Gilgen

zur Ausbildung zum J+S Leiter Leichtathletik

Gabi Binggeli und Stefanie Kohli

zur Ausbildung zur J+S Leiterin Turnen

Wir gratulieren

Sabrina und Reto Jenni

zur Geburt von Lennja am 11.08.2017



Laura und Michael Weber

zur Geburt von Mia am 11.09.2017

Christa Joder und Christof Wenker

zur Geburt von Mischa Iven am 5.8.2017

Im Namen der ganzen Turnfamilien bedanken wir uns herzlich bei allen Inserenten.



Qualität und Leistung automatischer Tür- und Torlösungen sind unser Antrieb!



SCHWUNGVOLLE BEWEGUNG - AUTOMATISCH

Wir wünschen der Turnerfamilie Schwarzenburg viel Erfolg!

Gilgen Door Systems AG Freiburgstrasse 34 CH-3150 Schwarzenburg www.gilgendoorsystems.ch



OPENS. CONNECTS. PROTECTS.



Frischfleisch-, Grill- und Wurstspezialitäten aus eigener Produktion

Schlachtvieh vom gesunden Weideland unserer Region, in Ihrem Fachgeschäft

Metzgerei • Wursterei • Traiteur

Ed. + H. Aebischer-Rohrbach Junkerngasse 4 • 3150 Schwarzenburg Tel. 031 731 02 63 • Fax 031 731 38 14



www.metzgerei-aebischer.ch



P.P.
3150 Schwarzenburg

DIE POST

